



Şimdi harekete geçin!

Çocuklar ve gençler maddi nedenlerden dolayı yaşlıları ile birlikte kültürel ve sosyal yaşantıya katılmadan dışlanmamalıdır. Eğitim ve Katılım paketinden yapılan yardımlar çok çeşitlidir ve bu yardımlar ile gelirleri düşük ailelerin çocuklarının okulda desteklenmeleri ve toplumun aktif fertleri olmalarına yardımcı olunması sağlanmalıdır.

„Çocuğunuzun menfaati açısından bu sunumlardan faydalanın. Jobcenter, Kaymakamlık veya Belediyeler size severek yardım edeceklerdir.“

Rainer Schmeltzer, Eyalet Parlamentosu Üyesi
Kuzey Ren-Vestfalya Eyaleti Çalışma,
Entegrasyon ve Sosyal İşler Bakanlığı

Yayımcı

Kuzey Ren-Vestfalya Eyaleti
Çalışma, Entegrasyon ve Sosyal İşler Bakanlığı
Fürstenwall 25
40219 Düsseldorf
Faks 0211 855-3211
info@mais.nrw.de
www.mais.nrw

Düzenleme idea Komünikasyon, Dortmund

Baskı Kurum içi baskı

Fotoğraflar/Kaynak Fotolia/matimix, Fotolia/Monkey Business, Fotolia/Syda Productions, Shutterstock/Enraged, Shutterstock/ESB Professional, Shutterstock/graphicsmania, Shutterstock/Great_Kit, Shutterstock/VoodooDot (2)

© MAIS, Kasım 2016

Bu neşriyat sipariş edilebilir veya aşağıdaki İnternet adresinden indirilebilir:
www.mais.nrw/broschuerenservice

Ministerium für Arbeit,
Integration und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen



Eğitim ve Katılım Paketi.
Okul ve boş zaman
imkânlarıyla ilgili
yardımlardan yararlanın

Kimler bu yardımlardan yararlanabilir?

Siz veya çocuğunuz

- Sosyal Yasa II (SGB II) doğrultusunda yardım alıyorsa (İşsizlik parası II veya Sosyal Yardım)
- Sosyal Yasa XII (SGB XII) doğrultusunda sosyal yardım alıyorsa
- Kira yardımı alıyorsa
- Çocuk yardımı veya
- İltica Müracaat Yasası (AsylbIG) doğrultusunda yardım alıyorsa

Eğitim ve Katılım Paketi doğrultusunda yardım alma hakkınız bulunmaktadır.

Hangi yardımlar mevcuttur?



Geziler ve birkaç günlük seyahatler

Okul veya Kreş tarafından düzenlenen birkaç günlük seyahatler veya bir günlük gezi masrafları karşılanmaktadır.



Okul gereçleri paketi

Kız ve erkek öğrenciler okul gereçleri (diğerlerinin yanı sıra okul sırt çantası, spor kıyafetleri, hesap ve resim malzemeleri, hesap makinesi, defterler) için 1. Yarıyıl 70 Euro ve 2. Yarıyıl 30 Euro almaktadır.



Okul taşımacılığı masrafları

En yakındaki okula nakliye taşıtı kullanmadan ulaşması mümkün olmayan kız ve erkek öğrenciler, nakliye masraflarının başka bir merci tarafından karşılanması durumunda gerekli olan okul nakliye masraflarına bir katkı payı almaktadır.



Kız ve erkek öğrenciler için öğrenim teşviki

Hiç bir kız ve erkek öğrenci gerekli olan öğrenim teşviki dışında kalmamalıdır. Bu nedenle, okulun hedeflerine ulaşılması için teşvik gerekli ise uygun ek öğrenim teşviki masrafları karşılanabilmektedir.



Öğle yemeği için ek ödeme yardımı

Okullar ve kreşler müşterek alınan bir öğle yemeği sunuyorsa, bu öğle yemeğine katılan çocuklar yemek için ek ödeme yardımı alabilirler.



Çocuklar ve gençler için 18 yaşını dolduruncaya kadar sosyal ve kültürel yaşama katılım yardımları

18 yaşından küçük çocuklar ve gençler dernek, kültür veya serbest zaman/tatil sunumları için aylık 10 Euro'ya kadar yardım almaktadır.



Bu yardımları nasıl alabilirsiniz?

Jobcenter, Belediye veya Kaymakamlığa başvurmanız yeterlidir. Başvuru yaptığınız yerde talep etmiş olduğunuz yardımın size verilir verilmeyeceği, verilecek ise ne kadar olacağı incelenecektir. Burada ayrıca başvurunuz hakkında da karar verilecektir. Yapılacak olan yardım duruma göre doğrudan derneğe, müzik okuluna veya öğle yemeği veren kuruluşa ödenecektir. Sizin için büyük bir zahmet oluşturmadan!

Önemli olan sizin bu yardımlar için **vaktinde** müracaat etmenizdir, yani bu hizmetleri almaya başlamadan veya ihtiyaçlarınız halihazırda karşılanmadan önce.

Eğitim ve katılım için yapılan yardımlar hakkında daha fazla bilgiyi Jobcenter, Belediye veya Kaymakamlıktan alabilirsiniz.